

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 489

[S - C - 98/35223]

17 DECEMBER 1997. — Decreet betreffende de rustpensioenen toegekend aan de vastbenoemde en tot de stage toegelaten personeelsleden van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening en betreffende de overlevingspensioenen toegekend aan de rechtverkrijgenden van die personeelsleden (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

HOOFDSTUK II. — Organieke regeling

Art. 2. De Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening verleent een rustpensioen aan haar vastbenoemde en tot de stage toegelaten personeelsleden en een overlevingspensioen aan de rechtverkrijgenden van die personeelsleden.

Art. 3. De in artikel 2 bedoelde pensioenen worden toegekend onder de voorwaarden en op de wijze bepaald in de pensioenregeling die van toepassing is en zal zijn op de ambtenaren van het federale bestuur van de Staat, behoudens de afwijkingen opgenomen in dit decreet.

Art. 4. Voor de berekening van het rustpensioen worden de diensten en de ermee gelijkgestelde perioden bij de vroegere Nationale Maatschappij der Waterleidingen, de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening of een door hen overgenomen waterleidingsdienst in aanmerking genomen voor 1/55e per jaar.

De bevoegdheden die in de pensioenregeling voor de ambtenaren van het federale bestuur van de Staat toegewezen zijn aan de Administratieve Gezondheidsdienst worden ten aanzien van het personeel van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening uitgeoefend door een geneeskundige dienst, aangesteld door de raad van bestuur van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening.

HOOFDSTUK III. — Financiering van de pensioenen

Art. 5. § 1. De Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening waarborgt de uitbetaling van de in artikel 2 bedoelde pensioenen.

§ 2. Ter nakoming van het bepaalde in § 1, reserveert de Maatschappij als volgt de nodige financiële middelen :

1° een persoonlijke bijdrage van de vastbenoemde of tot de stage toegelaten personeelsleden van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening, die ingehouden wordt op de bezoldiging ten belope van de wettelijk vastgestelde bijdragevoet;

2° een bijdrage ten laste van de werkingskosten van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening. Deze bijdrage wordt berekend op de bezoldiging en de bijdragevoet ervan wordt door de raad van bestuur van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening vastgesteld aan de hand van actuariële berekeningen, derwijze dat de gereserveerde middelen steeds in een voldoende dekkingsgraad voorzien van de lopende en toekomstige pensioenen;

3° de persoonlijke stortingen van personeelsleden ter uitvoering van door hen aangegane verbintenissen;

4° diverse ontvangsten.

§ 3. De Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening staat eveneens in voor het beheer van de financiële middelen, inclusief de uitbetaling van de in artikel 2 bedoelde pensioenen.

§ 4. De Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening wordt gemachtigd om deel te nemen aan de door de wet van 14 april 1965 ingestelde regeling tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector.

Art. 6. De raad van bestuur van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening kan het beheer van de financiële middelen en de uitbetaling van de in artikel 2 bedoelde pensioenen toevertrouwen aan een voorzorgsinstelling.

Art. 7. Bij de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening wordt een commissie opgericht met adviserende bevoegdheden inzake de reservatie en het beheer van de in artikel 5, § 2, bedoelde financiële middelen, hierna te noemen "de consultatieve commissie". Dit advies is verplicht.

Art. 8. De consultatieve commissie is paritair samengesteld uit twee afgevaardigden per representatieve vakorganisatie en evenveel afgevaardigden aangewezen door de raad van bestuur van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening. De raad van bestuur wijst onder haar afgevaardigden de voorzitter aan.

(1) *Zitting 1996-1997 :*

Stuk. — Ontwerp van decreet : 752, nr. 1.

Zitting 1997-1998 :

Stuk. — Verslag : 752, nr. 2.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 2 en 3 december 1997.

De raad van bestuur van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening wijst een personeelslid van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening aan als secretaris.

De leidend ambtenaar van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening woont de vergaderingen van de consultatieve commissie ambtshalve bij met raadgevende stem.

Art. 9. De consultatieve commissie vergadert minstens tweemaal per jaar op uitnodiging van de voorzitter, die tevens de agenda bepaalt.

Op verzoek van minstens twee afgevaardigden moet de voorzitter binnen de vijftien dagen een bijzondere vergadering beleggen.

Art. 10. De consultatieve commissie kan maar geldig beraadslagen als de meerderheid van de leden aanwezig is.

Als na een tweede regelmatige oproeping het quorum nog niet is bereikt, beraadslaat ze geldig, ongeacht het aantal aanwezige leden, over de punten die tweemaal na elkaar op de agenda stonden.

Art. 11. De adviezen van de consultatieve commissie worden uitgebracht bij meerderheid van stemmen van de aanwezige leden; bij staking van stemmen is het voorstel verworpen.

Art. 12. De consultatieve commissie stelt haar huishoudelijk reglement op dat ter goedkeuring aan de raad van bestuur van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening wordt voorgelegd.

HOOFDSTUK IV. — *Inwerkingtreding*

Art. 13. Dit decreet heeft uitwerking met ingang op 1 januari 1987, met uitzondering van artikel 4, 2°, lid dat in werking treedt op 1 januari 1996.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 17 december 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Th. KELCHTERMANS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 98 — 489

[S - C - 98/35223]

17 DECEMBRE 1997. — Décret relatif aux pensions de retraite allouées aux agents définitifs et admis au stage de la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" (Société flamande de Distribution d'Eau) et aux pensions de survie allouées aux ayants droit de ces membres du personnel (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE Ier. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

CHAPITRE II. — *Régime organique*

Art. 2. La "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" alloue une pension de retraite à ces agents définitifs et admis au stage et une pension de survie allouées aux ayants droit de ces membres du personnel.

Art. 3. Les pensions visées par l'article 2 sont allouées aux conditions et selon les modalités déterminées par le régime de pensions qui est et sera applicable aux fonctionnaires des services publics fédéraux, sans préjudice des dérogations prévues par le présent décret.

Art. 4. Pour le calcul de la pension de retraite, les services accomplis et les périodes y assimilées auprès de la Société nationale des Distributions d'Eau, de la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" et d'un service de distribution d'eau repris sont admissibles à raison de 1/55e par an.

Les compétences attribuées au Service de Santé administratif par le régime de pensions applicable aux fonctionnaires des services publics fédéraux sont exercées à l'égard du personnel de la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" par un service médical désigné par le conseil d'administration de la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening".

CHAPITRE III. — *Financement des pensions*

Art. 5. § 1^{er}. La Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening garantit le paiement des pensions visées par l'article 2.

§ 2. Pour se conformer à la disposition du § 1er, la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" prévoit les moyens financiers nécessaires, constitués de :

1° contributions personnelles des agents définitifs et admis au stage de la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening", prélevées sur le traitement au taux de contribution légalement fixé;

(1) *Session 1996-1997 :*

Document. — Projet de décret : 752, n° 1.

Session 1997-1998.

Document. — Rapport : 752, n° 2.

Annales. — Discussion et adoption. Séances des 2 et 3 décembre 1997.

2° contributions à charge des frais de fonctionnement de la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening". Cette contribution est calculée à partir de la rémunération et le taux de contribution est fixé par le conseil d'administration de la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" à l'aide de calculs actuariels, de manière que les moyens affectés couvrent toujours les pensions actuelles et futures à un niveau suffisant;

3° versements personnels de membres du personnel en exécution d'obligations contractées par ceux-ci;

4° recettes diverses.

§ 3. La "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" assure également la gestion des moyens financiers, à l'inclusion du paiement des pensions visées à l'article 2.

§ 4. La "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" est autorisée à appliquer le régime institué par la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public.

Art. 6. Le conseil d'administration de la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" peut confier la gestion des moyens financiers et le paiement des pensions visées à l'article 2 à un organisme de prévoyance.

Art. 7. Il est créé auprès de la Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" une commission, dénommée ci-après la commission consultative, qui est revêtue de compétences consultatives en matière d'affectation et de gestion des moyens financiers visés par l'article 5, § 2. L'avis de la commission doit être recueilli obligatoirement.

Art. 8. La commission consultative est une commission paritaire composée de deux représentants de chaque organisation syndicale représentative et d'un nombre égal de représentants désignés par le conseil d'administration de la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening". Le conseil d'administration désigne le président de la commission parmi ses représentants.

Le conseil d'administration de la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" désigne un membre du personnel de la Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" comme secrétaire.

Le fonctionnaire dirigeant de la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening" participe d'office aux réunions de la commission consultative et a voix consultative.

Art. 9. La commission consultative se réunit au moins deux fois par an, sur l'invitation du président qui établit l'ordre du jour.

Le président est tenu de convoquer une réunion spéciale dans les quinze jours, à la requête d'au moins deux représentants.

Art. 10. La commission consultative ne peut délibérer valablement que si la majorité des membres sont présents.

Lorsque le quorum de présence n'est pas atteint après une deuxième convocation, le conseil délibère valablement sur les points annoncés à l'ordre du jour des deux réunions consécutives, quel que soit le nombre des membres présents.

Art. 11. Les avis de la commission consultative sont émis à la majorité des voix des membres présents; en cas d'égalité de voix, la proposition est rejetée.

Art. 12. La commission consultative établit un règlement d'ordre intérieur qui est soumis à l'approbation du conseil d'administration de la "Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening".

CHAPITRE IV. — Entrée en vigueur

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1987, à l'exception de l'article 4, alinéa 2, qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 1996.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 décembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,

Th. KELCHTERMANS



N. 98 — 490

[98/35194]

3 FEBRUARI 1998. — Decreet houdende wijziging van artikel 10 van het decreet van 4 februari 1997 houdende de kwaliteits- en veiligheidsnormen voor kamers en studentenkamers (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Aan artikel 10, § 1, van het decreet van 4 februari 1997 houdende de kwaliteits- en veiligheidsnormen voor kamers en studentenkamers wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Met het oog op een maximale afstemming op de veiligheids-, gezondheids- en woonkwaliteitsnormen, bedoeld in de artikelen 5 en 6 van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, kan de Vlaamse regering, als ze het model van conformiteit vastlegt, de criteria en de procedure bepalen om de conformiteit vast te stellen van de kamerwoning en van elke kamer afzonderlijk of van de studenten- of gemeenschapshuizen en van elke studentenkamer afzonderlijk met de in het eerste lid bedoelde normen. Ze kan bij die gelegenheid ook de criteria en

(1) *Zitting 1997-1998.*

Stukken. — Voorstel van decreet, nr. 794 nr. 1. — Verslag, 794 nr. 2.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 14 januari 1998.